



**DEPARTMENT OF THE ARMY**  
**HEADQUARTERS, UNITED STATES ARMY CONTRACTING COMMAND, EUROPE**  
**UNIT 29331**  
**APO AE 09266**

REPLY TO  
ATTENTION OF

AEUCC

13 Dec 02

An alle Lieferanten und Unternehmer der U.S. Army, Europe (USAREUR)

Betreff: Zugang zu kontrollierten Einrichtungen

1. Anhand dieses Schreibens möchten wir Sie über die Neuregelung der Zugangsberechtigung zu kontrollierten Einrichtungen in USAREUR, in Kenntnis setzen.
2. Angesichts des weltweit erhöhten Sicherheitsbewusstseins, hat USAREUR maßgebliche Änderungen bei der Zugangsberechtigungskontrolle seiner Einrichtungen vorgenommen. Diese Änderungen sind in der neuen Dienstvorschrift, Army Europe (AE) Regulation 190-16, Installation Access Control Policy (AE Regulation 190-16-G, Kontrolle des Zugangs zu Einrichtungen (Deutsche Version)) veröffentlicht. Die Vorschriften können Sie auf der Web-Seite von U.S. Army Contracting Command, Europe (USACCE) unter <http://usacce.army.mil> abrufen. Einen wichtigen Bestandteil dieser neuen Richtlinien stellt die Einführung des computergestützten "Installation Access Control System (IACS)" (System zur Zugangskontrolle von militärischen Einrichtungen in USAREUR) dar, welches zur Registrierung und Identifizierung dient. Die Neuregelungen waren notwendig, um die Einrichtungen und das Personal der U.S. Streitkräfte in Europa effektiver zu schützen, und dienen somit auch Ihrer Sicherheit. Ihre Zusammenarbeit und Unterstützung bei der Umsetzung dieses wichtigen Programms, sind unabdingbar.
3. Unter anderem, stellt die neue Dienstvorschrift folgende Anforderungen:
  - a. Vorlage neuer Dokumente (eventuell auch Überprüfungen) bei Erwerbung eines Kasernenausweises.
  - b. Einschränkung der Berechtigung, Besucher einzutragen, sowie begrenzte Verwendung und Gültigkeit von Registrierungslisten.
  - c. Reduzierung der Anzahl von Kasernenausweisen, die im gesamten USAREUR Bereich Gültigkeit haben.
  - d. Der Unternehmungsleitung, sowie dem Firmen-Management vorort, wird eine größere Verantwortung für das in den Kasernen eingesetzte Personal übertragen.

AEUCC

Betreff: Zugang zu kontrollierten Einrichtungen

e. Die U.S. Behörden ernennen "Sponsoren", die den Bedarf und Umfang der Zugangsberechtigung festlegen, sowie den Antragstellern bei dem IACS Verfahren behilflich sind. Ihr Sponsor ist jeweils die Abteilung, welche die Ware/Dienstleistung angefordert hat (Requiring Activity) und die Lieferung/Ausführung entgegennimmt. Die Beschaffungsbehörden (Contracting Offices) der U.S. Armee kommen im Regelfall als Sponsoren nicht in Frage.

4. Welche Unterlagen vorzulegen, und welche Verfahren von Ihnen einzuhalten sind, ist abhängig von Ihrer jeweiligen Personengruppe. Eine Erläuterung der verschiedenen Personengruppen, finden Sie in der neuen Dienstvorschrift (AE Regulation 190-16 bzw. 190-16G für die Deutsche Version).

5. Nach Abschluss der Registrierungsperiode, verlieren die jetzigen Kasernenausweise (Formblätter AE Form 190-13A und AE Form 190-13C) ihre Gültigkeit. Die Registrierung erfolgt an den jeweiligen Standorten. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten und umstandsbedingte Unterbrechungen/Verzögerungen zu minimieren, möchten wir Sie bitten, sich vorbeugend schon jetzt mit den Abteilungen (Requiring Activities) in Verbindung zu setzen, die für Sie in Frage kommen. So können Sie klären, welche Anforderungen IACS an Ihr Unternehmen stellt. Im Idealfall, wird die anfordernde Abteilung (Requiring Activity) nach Einrichtung der örtlichen Zugangskontrollstelle (Installation Access Control Office (IACO)), Sie dorthin begleiten. Falls Sie nicht mit Sicherheit Ihre anfordernden Abteilungen bestimmen können, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Beschaffungsstelle (Contracting Office).

6. Die Umsetzung des Zugangskontrollsystems wird wohl mit anfänglichen Schwierigkeiten verbunden sein, sie trägt jedoch zur erhöhten Sicherheit für alle Personen im Kasernenbereich von USAREUR bei. Durch enge Zusammenarbeit und Kommunikation zwischen allen beteiligten Parteien – Ihnen, der anfordernden Abteilung (Requiring Activity), Ihrem Sponsor, der Beschaffungsstelle (Contracting Office) und dem Sicherheitspersonal, kann dieses System erfolgreich umgesetzt werden.



JOHN A. MERKWAN  
Colonel, FA  
Commanding

Verteiler:

Commander/Chiefs USACCE Contracting Offices  
AEAPM-O-SO